

Safe Standard® – Country Annex: Equatorial Guinea / Guinea Ecuatorial / Guinée Équatoriale (2025.1 Public Template)

Valid only for rentals occurring within Equatorial Guinea.

ENGLISH VERSION

1. National Legal Basis Relevant laws: • OHADA Uniform Act on General Commercial Law (binding) • OHADA Contract & Obligations principles • Consumer protection principles (general civil-law application) • E-Commerce & electronic transactions (developing) • Product Safety / CEMAC standards • Civil Procedure Code Jurisdiction: court where the rental occurs unless agreed otherwise. Contract validity: private rental agreements are enforceable under OHADA-based civil-law principles.
2. Tax and Reporting Rental income is taxable. VAT (TVA): • Standard VAT rate: 15% Record keeping: minimum 5 years.
3. Liability and Insurance Liability requires: • negligence or fault • actual provable damage • causation Gross negligence or intentional harm cannot be excluded. Template limits: • 270 USD per rental • 900 USD for Mobility Recommended insurance: • Liability insurance • Business/equipment insurance
4. Consumer Rights & Withdrawal No EU-style 14-day withdrawal rule. Refunds: • Before handover: per agreement • After handover: only if item is defective, unsafe, or unusable
5. Data Protection No unified personal-data law; general privacy principles apply. Safe Standard® stores no personal data; Stripe processes payments externally.
6. Enforcement & Cross-Border Cases Handled by national civil courts. Foreign judgments require OHADA exequatur. Arbitration allowed with written agreement.
7. Use of Templates in Equatorial Guinea Annex is internal reference only. Steps: 1. Rental Agreement (Country: Equatorial Guinea) 2. Focus Checklist 3. Photo Rule: No notes = no damage = no photos 4. Damage Invoice if required 5. Annex is NOT shared with renter.

VERSIÓN EN ESPAÑOL

1. Base legal nacional Leyes relevantes en Guinea Ecuatorial: • Actos uniformes OHADA • Principios de protección al consumidor • Comercio electrónico (marco en desarrollo) • Normas de seguridad de productos (CEMAC) • Código de Procedimiento Civil Competencia: juzgado del lugar del alquiler.
2. Impuestos y registros Ingresos de alquiler tributables. IVA: 15 % Documentación: mínimo 5 años.
3. Responsabilidad y seguro Requiere: • negligencia o culpa • daño real • nexo causal No se puede excluir negligencia grave o dolo. Límites: • 270 USD por alquiler • 900 USD para Mobility
4. Derechos del consumidor Sin derecho de retracto de 14 días. Reembolsos: • Antes de la entrega: según acuerdo • Después: solo si hay defecto o peligro.
5. Protección de datos No existe ley unificada. Safe Standard® no almacena datos; Stripe procesa pagos.
6. Ejecución y litigios internacionales Tribunales nacionales competentes. Reconocimiento de decisiones extranjeras vía OHADA.
7. Uso en Guinea Ecuatorial Anexo no se entrega al cliente. Pasos: 1. Completar Rental Agreement 2. Completar Focus Checklist 3. Regla de fotos: sin notas = sin daños = sin fotos 4. Usar Damage Invoice si es necesario 5. Solo uso interno.

VERSION FRANÇAISE

1. Base légale nationale Lois pertinentes en Guinée Équatoriale : • Actes uniformes OHADA • Principes de protection du consommateur • Commerce électronique (cadre en développement) • Normes de sécurité des produits (CEMAC) • Code de procédure civile Compétence : tribunal du lieu de la location.
2. Fiscalité et enregistrements Revenus locatifs imposables. TVA : 15 % Conservation : 5 ans minimum.
3. Responsabilité et assurance Responsabilité implique : • faute ou négligence • dommage réel • lien de causalité Aucune exclusion de la faute lourde ou intentionnelle. Limites : • 270 USD par location • 900 USD pour Mobility
4. Droits du consommateur Pas de droit de rétractation de 14 jours. Remboursements : • Avant remise : selon accord • Après remise : seulement en cas de défaut ou danger.
5. Protection des données Pas de loi unifiée. Safe Standard® ne stocke aucune donnée ; Stripe traite les paiements.
6. Exécution & litiges internationaux Tribunaux nationaux compétents. Reconnaissance des jugements étrangers via OHADA.
7. Utilisation en Guinée Équatoriale Annexe non transmise au client. Étapes : 1. Compléter Rental Agreement 2. Compléter Focus Checklist 3. Aucune note = aucun dommage = aucune photo 4. Utiliser Damage Invoice si nécessaire 5. Usage interne uniquement.